

# Der anzeiger

GÜRBETAL LÄNGENBERG  
SCHWARZENBURGERLAND

**Amtlicher Anzeiger für die Gemeinden:**

Belp | Gelterfingen | Gerzensee  
Guggisberg | Jaberg | Kaufdorf | Kirchdorf  
Kirchenthurnen | Lohnstorf | Mühledorf  
Mühlethurnen | Niedermuhlern | Noflen  
Riggisberg | Rüeggisberg | Rümliken  
Rüscheegg | Schwarzenburg | Toffen | Wald

30. Juli 2015 | NR. 31



Tränendes Herz | Foto: W. von Niederhäusern

9 Wohnungen/Liegenschaften

9 Stellenmarkt

10 Schwarzenburgerland

11/12 Veranstaltungen

**Zwahlen Mode**  
Schwarzenburg  
Berntstrasse 5  
Tel. 031 731 02 76

**Sommer-  
Total-Ausverkauf**  
alle Sommerartikel mind.  
**50% Rabatt**

**Bachmann  
SCHREINEREI**

Für die besten Lösungen

- Türen
- Fenster
- Schränke
- Parkett
- Reparaturen
- Brandschutz

Bachmann Schreinerei AG Belp  
Hohburgstr. 10, 3123 Belp,  
Tel. 031 819 02 75  
www.bachmann-schreinerei.ch

**naturwohLBETTWAREN**

**QUALITÄTS-BETTWAREN**

- EINHEIMISCH-REGIONAL
- SCHWEIZER QUALITÄT
- ZUM FABRIKPREIS

**Betriebsferien:  
27. Juli - 9. August 2015**

**Fabrikladen**  
Tel. 031 735 53 88  
www.naturwohl.ch

Naturwohl GmbH  
Bettwarenfabrik  
Ried 60/Guggisberg  
3156 Riffenmatt

**NISSAN SENKT  
DIE PREISE.  
JETZT EINSTEIGEN!**

**MARAG GARAGEN AG**

Autogaragen & Carrosserie

Toffen • Tel. 031 819 25 45  
Wabern • Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch

**Möbel Ryter**  
Möbel nach Mass

**Garten-  
möbel**

Parkplätze vor dem Haus!  
Donnerstag Abendverkauf!  
3662 Seftigen  
033 359 31 00 • www.mobel-ryter.ch  
S-Bahn S4/S44 • Bhf. Burgistein

**NOTFALLDIENSTE**

**Ärztlicher Notfalldienst**

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden.

**Belp und Umgebung:**

!!! **Achtung Ärztenotruf Neue Nummer !!!**  
**Ab 1.1.2015 lautet die Ärztenotrufnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medphone 1.98 Fr./Min.)**

**Schwarzenburgerland:**

Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47** zur Verfügung (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

**Riggisberg und Umgebung:**

Burgistein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümliken.  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

**Oberes Gürbetal, Thuner Westamt:**

Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

**Aaretal von Rubigen bis Kiesen:**

Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

**Sanitäts-Notruf Telefon 144**

Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

**Notfalldienst der Apotheken**

**Region Münsingen, Worb, Belp**

Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.  
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

Diese ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **033 226 26 26 (Spital Thun).** Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig ist. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

**Augenärztlicher Notfalldienst**

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7–18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33.**

**Augenarztpraxis Bahnhof Belp,** Bahnhofplatz.

**Augenzentrum Belp – Spital Belp**  
Telefon 031 511 37 37

Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8–12 Uhr und 13–17 Uhr.

**KANTON BERN**

Tiefbauamt des Kantons Bern

**Kantonsstrasse Nr. : 1206 Gurnigel - Hoflandensbrücke**

**Verkehrerschwerverung**

Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetzes vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strasserverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1) wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung wie folgt erschwert:

Gemeinde Guggisberg  
Teilstrecke Moosvorsass Sangernboden  
Dauer 3. August 2015 - 30. September 2015  
Grund Böschungssicherungen  
Verkehrsregelung mit Lichtsignalanlage.  
Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die leider unumgängliche Verkehrerschwerverung. Besten Dank.

Kirchenthurnen, 15. Juli 2015  
Strasseninspektorat Mittelland Süd

**GEMEINDEN**

**BELP**

**Ausserordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde Belp vom Donnerstag, 3. September 2015, 20 Uhr, im Dorzentrum Belp**

**Traktanden:**

1. Reform der politischen Strukturen; Grundsatzentscheide  
A) Gemeindeparlament  
B) Stellenschaffungen  
C) Rechnung und Nachkredite zum Budget  
D) Pensum Gemeindepräsidium  
E) Fallschirm bei einer Nichtwiederwahl des Gemeindepräsidiums  
F) Amtszeitbeschränkung Gemeindepräsidium  
G) Wahlverfahren Kommissionen – Wahl durch Gemeinderat  
H) Wahlverfahren Kommissionen – Verteilung der Sitze
2. Dorzentrum Kreuz: Übernahme des Anteils der Kirchgemeinde Belp, Belpberg und Toffen; Genehmigung
3. Ortsplanungsrevision 2020; Krediterteilung
4. Wasserbauverband Untere Gürbe und Müsche; Genehmigung Verpflichtungskredit für das Projekt Hochwasserschutz
5. Ehrung der Jungbürgerinnen und Jungbürger
6. Verschiedenes

Die Akten zu den Traktanden liegen 30 Tage vor der Gemeindeversammlung, d. h. vom 5. August bis 3. September 2015, in der Abteilung Präsidiales, Gemeindeverwaltung Belp, Gartenstrasse 2, öffentlich auf.  
Gegen gefasste Beschlüsse kann innert 30 Tagen nach der Versammlung beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, schriftlich und begründet Beschwerde geführt werden. Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Gemeindeversammlung sofort zu beanstanden. Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlässt, kann Beschlüsse nachträglich nicht mehr anfechten.  
Belp, im Juli 2015

Der Gemeinderat

**Offizielle Bundesfeier in Belp vom 31. Juli**

**Festbetrieb ab 19 Uhr beim Schützenhaus.** Der EHC Belp bewirbt die Besucherinnen und Besucher im Festzelt beim Schützenhaus mit Getränken und «Gluschtigem vom Grill» zu fairen Preisen. Musikalisch umrahmt wird der Anlass von den «Rocky Bones»: Die Band spielt Oldies, Rock'n'Roll und Country. Eine Bühne lädt zum Tanzen ein.

**Ballon-Wettflug ab 19 Uhr beim Festzelt.**

Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre haben die Möglichkeit, sich an einem Ballon-Wettflug zu beteiligen. Dank ortsansässigen Partnern winken attraktive Preise.

**Lampionumzug um 21 Uhr.** Die Jungtreichler Oberbalm und die Kinder mit Lampions besammeln sich beim Festzelt zum Umzug. Die Route führt vom Festzelt über den Gurnigelweg – Gantrischweg – rund um das Schulhausareal Mühlematt zurück zum Festzelt.

**Festrede um 21.30 Uhr.** Die Belperin Tanja Reusser, «Heldin des Alltags» 2015 und Geschäftsführerin DEBRA Schweiz, wird die Festrede halten. Die Musikgesellschaft Belp spielt auf und begleitet die Besucher beim gemeinsamen Gesang der 1. Strophe der Schweizer Nationalhymne. Das 1.-August-Feuer wird angezündet. Zum Ausklang des Festes gibt es Kulinarisches, Musik und Tanz im Festzelt.

**Abgesperrte Feuerwerkszone.** Die Organisatorin bittet alle Teilnehmenden, die Anweisungen der Feuerwehr/ Aufsichtspersonen zu beachten und die mitgebrachten Raketen und Feuerwerkskörper nur im speziell abgesperrten Bereich zu zünden.  
**Signalisierte Parkplätze.** Für die Veranstaltung stehen signalisierte Parkplätze bei der Schulanlage Mühlematt und in der Thalgutstrasse zur Verfügung. Der Veloabstellplatz befindet sich bei der Schulanlage Mühlematt.  
Die Gemeinde als Organisatorin und der EHC Belp als Gastgeber freuen sich auf Sie!

Kultur-, Freizeit- und Sportkommission

**Abrennen von Feuerwerk**

Die Knalleffekte der Feuerwerke lösen bei vielen Tieren Angst und Panik aus. Sie verkriechen sich, wimmern, jaulen oder erleiden im Extremfall gar einen Herzstillstand. Das Hörvermögen der meisten Tiere ist sehr viel empfindlicher als das des Menschen. Der alljährliche Nationalfeiertag mit seiner lauten Knallerei bedeutet daher für viele Tiere eine Tortur, derer sich die Menschen oft gar nicht bewusst sind. Als weniger schädliche Alternative bietet sich Feuerwerk ohne Knalleffekte an. Bereits Tage vor der Bundesfeier werden zahllose Knallkörper und Raketen entzündet.

Wir appellieren an unsere Einwohnerinnen und Einwohner, **das Feuerwerk am 31. Juli im abgesperrten Bereich des Festplatzes beim Schützenhaus** abzulassen (bis Mitternacht), **oder am eigentlichen Festtag, dem 1. August**, so wie es auch gemäss kantonaler Regelungen gesetzlich vorgeschrieben ist. Bitte nehmen Sie dabei Rücksicht und beachten Sie folgende Punkte:  
– Feuerwerk ist nur im Freien und in genügender Entfernung von Personen, Gebäuden, brennbarem Material und abseits von Wald und Feldern zu entzünden. Die Eltern werden ersucht, ihre Kinder entsprechend zu beaufsichtigen und über die möglichen Brand- und Unfallgefahren aufzuklären.

**Gurnigel Berghaus**

have a look...

www.gurnigel-berghaus.ch

**Pflege zuhause?**

- » unbürokratisch und flexibel
- » 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
- » Pflege, Betreuung und Haushalt

Unsere Leistungen werden von der Grundversicherung aller Krankenkassen übernommen.

SPITEX DELTA  
Anfragen - Beratung - Pflege  
Tel. 031 721 50 20

www.spitex-delta.ch

**Gantrisch Taxi**  
079 563 22 22

**Nachtbetrieb**  
Reisen bis 16 Personen

**SPITEX  
SCHWARZENBURGERLAND**

Ihr Partner für Lebensqualität®  
für Grund- und Behandlungspflege sowie Hauswirtschaftsleistungen  
Montag bis Sonntag  
Tel. 031 / 734 30 00

**Zaunteam**  
Starke Zäune. Starkes Team.  
**Zäune, Tore + Geländer**

Zaunteam  
Spahn Süd GmbH  
Wasenstrasse 1, 3629 Kiesen  
Tel. 033 346 10 00  
kiesen@zaunteam.ch  
www.zaunteam.ch

**Wir gratulieren  
Leana Zünd herzlich  
zur erfolgreich  
bestanden  
Lehrabschlussprüfung.**

swidro  
drogerie hüttinger  
www.huettinger.ch  
3150 Schwarzenburg | Telefon 031 731 21 20

möbelltrend GmbH  
Rubigenstrasse 60 | 3123 Belp  
031 819 22 22  
www.moebeltrend.ch

**SCHAUEN SIE VORBEI!**

**öffnungszeiten**  
montag geschlossen  
dienstag - freitag 9:00 - 12:00 13:30 - 18:30  
samstag 9:00 - 16:00

Betriebsferien vom 21. Juli bis 3. August 2015

möbelltrend im Hohmadpark  
MARKENOUTLET - STARK REDUZIERTE ARTIKEL  
Frutigenstrasse 48c | 3600 Thun  
033 222 20 30  
info@moebeltrend.ch



044356J



**Herzliche Gratulation**

Wir gratulieren unseren Lernenden Aline Stauffer (links, Laden Steffisburg) und Livia Morgeneegg (rechts, Laden Rüeggisberg) zum erfolgreichen Lehrabschluss als Detailhandelsfachfrauen!



Wir danken euch für die harte Arbeit in den drei letzten Jahren. Für uns seid ihr die Besten – «machtet's guet!»

Landi Thun, mit Läden in Steffisburg, Mühlethurnen, Uetendorf und Rüeggisberg – täglich gerne für Sie da!

**FRISCH VOM BOF**  
Zum Selberpflücken

Bohnen Fr. 3.50.-/kg  
Johannisbeeren Fr. 5.-/kg  
Heidelbeeren Fr. 9.-/kg  
Brombeeren Fr. 8.-/kg

Es hat wieder Futterrüebli

Neu! Verkaufsstand beim Lindenkreisel  
www.hofladen.ch

Zufahrt nach Migros zweite Strasse links  
Öffnungszeiten:  
**031 819 15 83**

**BOHRER BELP**

044371J

**Reithalle drei Eichen in Rüti bei Riggisberg**

Nuria Messerli  
Ausgebildete TPA EFZ und Pferdefachfrau EFZ, klassisches Reiten



Wir bieten an:

- Reithalle 20 x 60 m
- Aussenplatz 20 x 40 m
- Solarium
- Laufband
- Jede Boxe 25 m<sup>2</sup>, Fr. 1000.- im Monat (mit Beritt Fr. 1400.-)
- Täglicher Weidegang
- Schönes Reitgebiet
- Reitunterricht für Kinder und Erwachsene (ausgebildete Fachkräfte)
- Springunterricht (für Anfänger und Fortgeschrittene)
- Anreiten und Ausbildung aller Pferderassen
- Winterkurse (Springen, Dressur, Gymnastik)
- Ferienpferde (Fr. 40.- pro Tag)

Täglich geöffnet  
Kontakt unter  
Telefon 079 347 81 27

Lehrstelle frei 2015/2016 als

- Pferdefachfrau EFZ (Pflege, drei Jahre)
- Pferdewart EBA (zwei Jahre)

042029J



**Keramik Elia AG**

PLÄTTLIARBEITEN  
NEU – UMBAU – REPARATUREN

BERATUNG  
INDIVIDUELL UND PERSÖNLICH

SHOW ROOM  
FÜR NEUE INSPIRATIONEN

www.keramikelia.ch

Zimmerwaldstrasse 15 | 3122 Kehrsatz | 031 961 36 00 | info@keramikelia.ch

**EP: Balsiger**  
ElectronicPartner  
TV-Video-HiFi-Sat-Multimedia.

Bernstrasse 4 • 3125 Toffen  
Tel. 031 819 32 03



- Technische Perfektion
- Bedienfreundlich
- Sicher in die Zukunft

Metz- immer erstklassig

027988J



044373J



**Landi Thun**  
Genossenschaft  
www.landithun.ch



Wir gratulieren unserem Lernenden

**Nathan Haas**

zum erfolgreichen Abschluss als Müller Tiernahrung EFZ im Mischfutterwerk der Landi Thun in Mühlethurnen.

**Wir freuen uns und sind stolz auf Dich!**



Peter Guggisberg  
BAU Tel. 031 819 15 48  
Nedel 079 218 45 66  
Belp Fax 031 819 82 15

Peter Guggisberg, Bau Umbauten  
Schafmattstrasse 13 Renovationen  
3123 Belp Kernbohrungen

000095



**Aktion Bienenzucker**

So günstig wie lange nicht mehr!  
**Fr. 76.00/100 kg**  
(Beim Bezug von 1 to = Fr. 72.00)

Ab sofort in Ihrer Landi Thun in:

- Steffisburg, 033 439 01 31
- Uetendorf, 033 346 00 11
- Mühlethurnen, 031 809 01 30
- Rüeggisberg, 031 809 04 52

Nur in Säcken à 50 kg und solange Vorrat!

In Ihrer Landi erhalten Bienenfreunde auch HALAG Reinigungs- und Desinfektionsmittel sowie Ameisensäure zur Bekämpfung der Varroa-Milben!

044372J

**Energie Belp**

Elektrizität, Wasser, Wärme, Kommunikation

Öffnungszeiten Nationalfeiertag  
Freitag, 31. Juli 8 bis 11.30 Uhr  
Nachmittag geschlossen

Montag, 3. August normale Öffnungszeiten

Wir wünschen Ihnen einen schönen Nationalfeiertag!

**ENERGIE für Belp**

Im Störfungsfall sind wir für Sie da!  
24h-Pikettdienst 031 818 82 80

044355J



Bäckerei Konditorei Tea Room  
**Steiner**  
Riggisberg  
Tel. 031 809 01 96

**1.-August-Weggen natürlich vom Beck!**

Samstag, 1. August 2015  
Bäckerei:  
offen von 7 bis 12 Uhr  
\*\*\*\*\*

Sonntag, 2. August 2015  
Bäckerei:  
offen von 7.30 bis 12 Uhr  
\*\*\*\*\*

Tea-Room: geschlossen!

044360J

**TOP Allround-Team**  
Günstig – Schnell – Gut

- Solartechnik 12 V / 400 V
- Elektroreparaturen
- Haushaltgeräte
- Hauswartungen
- HEINZ 079 690 03 94
- «ANTIK» Ankauf/Verkauf
- Gratis: Estrichräumung für Rentner
- Räumungen, Umzüge, Recycling
- Reinigung mit Abnahmegarantie
- PATRICK 079 661 62 08
- Schreinerarbeiten/Reparaturen
- Innenausbau – Malerarbeiten
- Umzüge und Hausreinigungen
- Glasarbeiten und -reparaturen
- STEFAN 077 441 50 80
- Velowerkstatt
- Repariert alle Velos und Bikes
- Elektrovelos für Senioren ab 50
- Transporte. Entsorgen ohne Sorgen
- FRITZ 079 319 54 06

044350J

**Volg. Im Dorf Daheim. In Dallenwil zuhause.**

Käse vom Dorf – rundum gut!  
Käsermeister Patrick Odermatt ist einer von vielen lokalen Produzenten, die für Volg «Feins vom Dorf»-Produkte herstellen. Sein Käse ist im Volg Dallenwil (NW) erhältlich. Entdecken Sie in jedem Volg andere «Feins vom Dorf»-Spezialitäten.



Volg  
frisch und fründlich

372370M



# Wie bitte, Ei oder Hai?


## Es ist Zeit für eine Gratis-Höranalyse.

**Unsere erfahrenen Akustiker beißen nicht.**

Sie fühlen sich unsicher, was Sie gehört haben? Das muss nicht sein! Mit unseren innovativen Lösungen erlangen Sie die Gewissheit zurück, alles richtig zu verstehen. Rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Hörmittelzentrale in Ihrer Nähe.

**Jetzt inkl.  
Geräte gratis  
Probetragen!**  
Bis 30. September 2015.  
Melden Sie sich an:  
**033 588 00 32**



 1937 als Verein gegründet, helfen wir Menschen, wieder richtig gut zu hören: Mit hochstehenden Lösungen und persönlichem Service.

Schwarzenburg: Evangelisches Kirchgemeindehaus, Junkergasse 13  
Oberdiessbach: Ärztezentrum, Krankenhausstr. 14 [www.hmzag.ch](http://www.hmzag.ch)

**hörmittel  
zentralen**



# FORUM

**Interne Mitteilungen von Vereinen und politischen Parteien. Hinweise auf öffentliche Veranstaltungen bei gleichzeitiger Insertion.**  
 Millimeterpreise: Einspaltig, bis 20 mm Höhe Fr. 0.24 (ermässigt Tarif), Mehrhöhe ab 21 mm Fr. 0.70 (Normaltarif).  
 Inseratenschluss: Montag, 12 Uhr.

**Zahn-Prothesen Reparaturen**  
 • preiswert • schnell • kompetent  
 Stephan Müller dipl. Zahntechniker  
 Notfalldienst Tel. wird umgewandelt  
 Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12  
 Bern Brunnmattstr. 48 031 371 58 58  
 Solothurn Bürenstrasse 11 032 622 32 26  
 seit 15 Jahren in der Zahnbranche

**Radio-TV-Reparaturen**  
 000177J  
 sämtlicher Marken  
 W. Schenk, 3665 Wattenwil  
 Tel. 033 356 22 56  
 wenn keine Antwort Tel. 033 356 18 56

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:  
**Einzelnachhilfe** – zu Hause – für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene  
 durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern. Für alle Jahrgangsstufen.  
 Telefon 031 311 90 40  
 www.abacus-nachhilfe.ch **ABACUS**

**Zu kaufen gesucht:**  
 – Alte Möbel, Nippes aus Nachlässen  
 – **Mache ganze Räumungen** (Möbellift), besenrein oder mit Abnahme-Garantie  
 daniel.straubhaar@bluewin.ch  
 Natel 079 372 14 88 5537365TKA

**Riggisberg: Frauenverein Wandern am Vormittag**  
 Dienstag, 4. August 2015, 8.25 Uhr Postplatz. 8.28 Uhr: Postauto bis Rüeggisberg: Egg–Steini–Schwanden–Wislisau–Riggisberg mit Postauto. Wanderzeit zirka 2 1/2 Stunden. Offen für jedermann/frau.  
 Auskunft: A. Aeschbacher, 031 809 14 11

**Postkarten, Visitenkarten, Flyer und mehr.**  
 Günstig, schnell und einfach drucken! Schau vorbei auf [www.printzessin.ch](http://www.printzessin.ch)



**Kaufe Ihr Auto**  
 042988J  
 Sofortige Bezahlung  
 Tel. 031 781 16 61

**Digitaldruck Beschriftungen**  
 012865J  
**WERBETECHNIK CH**  
 SEIGENTHALER AG  
 Tel. 031 812 15 15 • info@werbetechnik.ch

044364J  
**Praxis Dr. med. Robert Wirz**  
 Oberriedweg 12  
 3123 Belp  
 Die Praxis bleibt wegen Ferien vom 31. Juli 2015 bis 16. August 2015 geschlossen.  
 Stellvertretung durch Dr. med. Ueli Keller, Telefon 031 812 06 00

Bezahle für **Abbruch- und Unfallwagen**  
**Occasion-Autos**  
 Kaufen wir bar  
**Messeri**  
 Autoverwertung Gurbetal GmbH  
 3126 Kaufdorf, Tel. 031 809 06 16

Gönnen Sie Ihren Füßen eine **professionelle, wohltuende und erholsame** Auszeit im  
**Fuesspflege-Stübli in Toffen** oder bei **Ihnen zu Hause!**  
 Öffnungszeiten: Mo bis Fr, 9 bis 20 Uhr  
 Sa, 9 bis 14 Uhr  
**(ProBon)** Auf Ihren Anruf unter **Telefon 079 437 99 61** freut sich **Frau P. Meister**  
 036557J

Gibt Ihnen Ihr **Garten** zu viel Arbeit?  
 Wächst Ihnen Ihr **Hausumschwung** über den Kopf?  
 Haben Sie **Sträucher** zu schneiden?  
 Haben Sie **Bäume** zu schneiden oder zu fällen?  
 Landwirt/Baumpfleger ist Ihnen bei diesen Arbeiten gerne behilflich, zuverlässig und zu fairen Konditionen.  
**Anfragen unter 079 914 90 42**  
 044380J

**HOLZBAU WÄGLI AG**  
 Allmendweg 251  
 3123 Belp  
 Telefon 031 819 13 12, Fax 031 819 62 23  
 028951J  
 Ausführungen von:  
 Zimmerarbeiten, Dachausbauten, Isolationen, Täferarbeiten – Innenausbau, Treppenbau, Parkett- und Laminatböden sowie Unterhalts- und Reparaturarbeiten.



**Liebe Schweizerinnen und Schweizer**

Der 1. August ist der Nationalfeiertag unseres einzigartigen Landes. Er gibt Anlass, zurückzuschauen, innezuhalten, dankbar zu sein.  
 Dankbar dafür, dass unser Land die letzten Jahrhunderte von Konflikten verschont blieb und wir Wohlstand und Lebensqualität erfahren dürfen. Dankbar aber auch für die gute Ausgangslage, welche durch unsere Vorfahren geschaffen wurde.  
 Das Jahr 2015 ist ein besonderes Jahr: 700 Jahre Morgarten, 500 Jahre Marignano, 200 Jahre Wiener Kongress.  
 Morgarten: Der erste und wichtige Sieg der Eidgenossen gegen die Grossmacht Habsburg gab unserem damals noch jungen Bund Zuversicht und Selbstvertrauen. Marignano, 200 Jahre später: Die verlorene Schlacht beendete die Expansionsgelüste der alten Eidgenossenschaft und kann als Geburtsstunde der Neutralitätspolitik unseres Landes betrachtet werden, welche mit den Entscheidungen des Wiener Kongresses 1815 auch offiziell in Europa anerkannt wurde.  
 Unserem Land geht es gut. Seine Werte und Wurzeln sind stark, seine demokratischen Institutionen einzigartig. Die Demokratie eint die unterschiedlichen Sprachen und Kulturen. Im Gegensatz zu anderen Ländern hat bei uns das Volk das letzte Wort – es ist die oberste Instanz.  
 Diese Werte und Grundsätze gilt es immer wieder aufs Neue zu verteidigen und dafür zu kämpfen, denn sie sind gefährdet.

**Selbstbestimmung als oberstes Gut**

Die Selbstbestimmung, die Eigenverantwortung, die persönliche Freiheit, die Skepsis gegenüber fremden Mächten oder Herrschern sowie das gesunde Misstrauen gegenüber zu viel zentraler, staatlicher Macht waren schon immer ein Teil unserer Identität.  
 Diese Identität ist jedoch mehr und mehr in Gefahr:  
 – Internationale Verträge und Abkommen sowie fremde Richter schränken die Unabhängigkeit und Eigenständigkeit unseres Landes mehr und mehr ein!  
 – Demokratische Entscheide an der Urne werden von Bundesrat und Parlament nur noch fallweise umgesetzt!  
 Die jüngste Geschichte zeigt jedoch: Die Schweiz fährt besser, wenn die Entscheide des Volkes ohne Wenn und Aber umgesetzt werden. Bestes Beispiel: 1992 hatte das Volk den EWR-Beitritt abgelehnt. Unsere Regierung war frustriert und schämte sich für das Volksverdikt. Mit dem Volksentscheid im Rücken und hartnäckigem Verhandeln wurden schliesslich mit den europäischen Partnern, aber auch mit vielen anderen Ländern, alternative Abkommen abgeschlossen, welche die Selbstbestimmung und die direkte Demokratie achteten und uns vor den Fehlern der EU bewahrten.



**Volksentscheide umsetzen**

Der fehlende Wille, Volksentscheide umzusetzen, ist gefährlich: Politik und Bevölkerung entfremden sich. Wenn der Stimmbürger bemerkt, dass seine Anliegen nicht umgesetzt werden, wenn die Stimme in der Urne nichts mehr zählt, so führt das zu einer Verweigerungshaltung. Anstatt sich zu äussern, bleibt man lieber zu Hause oder macht die Faust im Sack, getreu dem Motto «Die in Bern machen ja sowieso, was sie wollen!»

**Mass halten – Zuwanderung begrenzen**

Im Juni 2015 hat das Bundesamt für Statistik (BFS) seine Prognosen zur Bevölkerungsentwicklung in der Schweiz publiziert: Bereits in 15 Jahren wird die 10-Millionen-Grenze überschritten sein.  
 Diese Entwicklung bereitet vielen von uns, auch mit Blick auf die nächsten Generationen, Sorge. Wie sichern wir die Tugenden und Werte, die unser Land stark gemacht haben? Wo bleiben die Lebensräume? Wie sollen die Infrastruktur und die Sozialwerke finanziert werden?  
 Das Volk hat hier vor knapp 1 1/2 Jahren Einhalt geboten. Die Schweiz soll die Zuwanderung wieder eigenständig steuern. Mass halten, lautete das Motto. Auch dieser Volkswille muss umgesetzt werden.

**Keine Freiheit ohne Sicherheit**

Der Staat hat eine Kernaufgabe, und diese ist, Land und Leute zu schützen. Kein Tag vergeht, an dem wir nicht von Krisen, Terroranschlägen und Kriegen hören. Deshalb müssen wir der Sicherheit unseres Landes Sorge tragen.  
 Frei bleiben wollen wir als Schweizerinnen und Schweizer, aber auch als Land. Hier schliesst sich der Bogen zur Geschichte. Freiheit, Selbstbestimmung, Unabhängigkeit und Eigenständigkeit sind moderner und erfolgversprechender denn je. Wir sollten diese Werte im Alltag achten und sie von Generation zu Generation weiterleben.

*Ich wünsche Ihnen allen einen schönen 1. August, uns allen und der Schweiz die nötige Kraft, auch künftig für Freiheit, Sicherheit und Wohlstand zu kämpfen.*

*Toni Brunner*  
 Ihr Toni Brunner  
 Parteipräsident SVP Schweiz



SVP Schweiz, Postfach 8252, 3001 Bern, www.svp.ch  
 Mit einer Spende auf PC 30-8828-5 unterstützen Sie unsere Arbeit. Herzlichen Dank.



**SVP**  
 Die Partei des Mittelstandes



**MIER SÄGE HÄRZLECHE DANK**

a aui wo mit tis hi Abschid gno  
für au die stüue Umarmige,  
we d' Wort gfäut hi,  
für die vile tröschende Wort  
wo tis Chraft gä hi, die gsprochene  
so wie o die gschribne,  
für die zaurliche Blueme-,  
Chranz- u Gäudspände.  
A bsungere Dank am Pflegepersonal,  
wi o am Bestattigsdiensch vom  
Hans-Ulrich Hürst für die  
ifüeusami u profesionelli Begleitig  
u für d'Abschidsfür vom  
Herr Pfarrer Hans-Christoph Jost,  
so wie der Organischtin u der Sigrischtin.  
Für d'Ungerstützig vo der Kollekte vom  
Rote Chrüz säge mir o Danke viu mau.  
Lanzenhäusern, im Juli 2015  
D'Truurfamilie

**HELENE  
LIENHARDT-HOFMANN**

9.11.1940-26.06.2015

83105

**Herzlichen Dank**

für die vielen Zeichen der Verbundenheit und Anteilnahme, die wir beim Abschied von unserem lieben

**Hans-Peter Binggeli-Binggeli**

erfahren durften.

Für die einfühlsame Gestaltung der Trauerfeier danken wir Pfarrer Matthias Barth, der Sigristin Barbara Riesen sowie Silvia Nowak und Martin Reinhard für die schöne musikalische Umrahmung.

Besonderen Dank dem Bestattungsdienst Zbinden, Rüscheegg.

Aufrichtigen Dank für die vielen Karten und Spenden sowie die tröstenden Worte und Umarmungen.

Allen die Hans-Peter Freundschaft und Zuneigung schenkten, so manch fröhliche und erste Stunde mit ihm teilen und ihn auf seinem letzten Weg begleitet danken wir herzlich.

Lettern, Rüscheegg Heubach, im Juli 2015

Die Trauerfamilien

83165

**Wir danken herzlich**

für die Anteilnahme, die wir auf dem letzten Weg unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Urgrossmutter, Tante, Cousine und Gotte

**Rosa Braun-Spring**

entgegennehmen durften.

Wir danken Herrn Pfarrer Niklaus für die schöne Abdankungsfeier und der Organistin Frau Biedermann.

Ganz herzlichen Dank dem Pflegepersonal Team A des Pflegeheims Gürbeblick Wattenwil, zurzeit Neuhauspark Grosshöchstetten für die gute Betreuung.

Ebenso danken wir für die Beileidskarten, Blumen und Spenden für späteren Grabschmuck sowie allen, die unserer Mutter im Leben Liebes und Gutes erwiesen und sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Rümligen, im Juli 2015

Die Trauerfamilien

83155

**Bestattungsdienst Jürg und Iris Beutler**

freundlich, familiär und kompetent

031 819 88 20

www.beutlerbestattungen.ch

Gürbetal und Schwarzenburgerland

Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere Broschüre.

039095J

039395J

**031 819 10 90  
Arche Bestattungen GmbH**

Belp, Mühlethurnen, Gürbetal

Grubenstrasse 3

3123 Belp

www.arche-bestattungen.ch



Gaby Homberger

Würdevolle und achtsame Begleitung im Trauerfall

**Bestattungsdienst Schwarzenburgerland**

Hans-Ulrich Hürst 3148 Lanzenhäusern Tel. 079 651 15 47 / 031 731 03 57

**Unsere****Dienstleistungen:**

- Unterstützung bei der Wahl der Bestattungsart
- Zurechtmachen und Ankleiden der/des Verstorbenen
- Einbetten und Aufbahnen nach Ihrem Wunsch
- Besorgen der Blumen, des Sarg- und Grabschmuckes
- Erledigen der Formalitäten in Ihrem Auftrag

Diskretion und Einfühlungsvermögen sind für uns selbstverständlich.

75455

**Bei Todesfall: Wir sind für Sie da****• Gilgen, Schreinerei, 3123 Belp**

Telefon 031 819 02 37, Natel 079 228 06 00

**• Gebr. Wyss, Bestattungen, 3124 Belpberg**

Telefon 031 819 04 09, Natel 079 209 02 59

**• H. Berger, Bestattungsdienst, 3087 Niedermuhlern**

Telefon 031 819 85 69, Natel 079 810 84 00

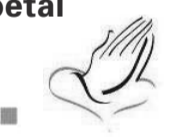
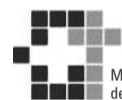
000183J

**Schwarzenburgerland und Gürbetal**

Erfahren - Kompetent - Würdevoll

**Bestattungsdienst  
Zbinden**

078/847 69 88 - 078/600 94 75

Mitglied des Schweiz. Verbandes  
der Bestattungsdienste

75955

Die Musik gehört jetzt auch zu Deinem Tod.  
Sie wird Dich nie verlassen.

Traurig nahmen wir Abschied von unserer lieben Tante

**Emmy Vieli-Wüthrich**

Sie ist nach einem erfüllten und interessanten Leben friedlich eingeschlafen.

Traueradresse:

Samuel Wüthrich  
Kramgasse 55, 3011 BernIhre Nichte und Neffen  
Grossnichten und Grossneffen  
mit Familien und Freunden

Die Urnenbeisetzung hat im Familien- und Freundeskreis auf dem Friedhof in Gerzensee stattgefunden.

Gleichzeitig danken wir dem Spitex-Verein Wichtrach und den Pflegenden der Pflegeabteilung der Seniorenresidenz Multengut für die langjährige Betreuung und Fürsorge.

Wer die Verstorbene anders als mit Blumen ehren möchte, unterstütze den Spitex-Verein Aare Gürbetal, Wichtrach, PC 60-702304-8.

044376J

**Herzlichen Dank**

für die aufrichtige Anteilnahme und das entgegengebrachte Mitgefühl beim Abschied von unserem lieben, unvergesslichen Bruder

**Christian Ulrich**

Besonders danken wir Herrn Pfarrer Roger Juillerat für die tröstenden und trefenden Abschiedsworte sowie Frau Susanne Bill für das schöne und ergreifende Orgelspiel.

Danken möchten wir für die vielen Karten und Spenden sowie allen, die dem Verstorbenen auf seinem Lebensweg Gutes erwiesen und ihn auf dem letzten Weg begleitet haben.

Rüscheegg Gambach, im Juli 2015

Lettern

Die Trauerfamilien

83145

Wenn Gott  
für uns ist,  
wer kann da noch  
gegen uns sein?

Römer 8,31

www.agentur-c.ch  
Agentur C, 3250 Lyss, PC 30-8088-5



**WOHNUNGEN  
LIEGENSCHAFTEN**

**ZU VERMIETEN**

Zu vermieten in **Belp** an ruhiger verkehrsgünstiger Lage per sofort oder nach Vereinbarung  
**3-Zimmer-Wohnung**  
 Mietzins Fr. 980.- plus NK Fr. 185.-  
**4-Zimmer-Wohnung**  
 Mietzins Fr. 1200.- plus NK Fr. 220.-  
 Anfragen: **Tel. 079 687 23 35**

126320M

Zu vermieten in **Belp** ab sofort  
**grosses Zimmer**

Neubau, mit Bad und WC, mit Parkplatz, an Nichtraucher.  
 Preis nach Vereinbarung.

Telefon 079 516 55 64

044369J

Zu vermieten in **Riggisberg** ab 1. Oktober 2015

**3-Zimmer-Wohnung**

mit Balkon, Waschküche, Keller, Autoabstellplatz.  
 Mietzins inkl. NK Fr. 1300.-

Telefon ab 19 Uhr: 031 809 30 45

044363J

Zu vermieten in **Mühledorf** ab 1. November oder nach Vereinbarung

**3 1/2-Zimmer-Wohnung**

im 2. Stock mit Balkon. Moderner Ausbau, GS, Bodenheizung, Estrich und Keller sowie Garage.  
 Mietzins mtl. Fr. 1290.-, Garage Fr. 100.- + NK.

044354J

M. Wittwer, Telefon 079 405 81 80

**ZU VERKAUFEN**

**STELLENMARKT**

**VENNER - ZYRO - PARK THUN**  
 Wohnen mit Dienstleistungen

Berntorgasse 7, 3600 Thun  
 Tel. 033 333 26 26 Fax 033 333 26 27  
 admin@venner-zyro-park-thun.ch  
 www.venner-zyro-park-thun.ch

Die Wohnform für Menschen, welche Sicherheit und Dienstleistungen schätzen und doch gerne unabhängig bleiben.

- Ruhig gelegen in der Altstadt von Thun
- Hübsche 1- und 2-Zimmer-Wohnungen
- Grosse Dachterrasse
- Fumoir
- Schöner Speisesaal
- Öffentliches Restaurant KARUSSELL im Erdgeschoss (Öffnungszeiten 10.00 bis 18.00 Uhr)
- Notfall-Pikettdienst rund um die Uhr
- Dienstleistungen durch betriebseigene Spitex SOLUNA bei Bedarf möglich
- Finanzierung für EL-Bezüger möglich

Es werden demnächst je eine 1- und 2-Zimmer-Wohnung frei, welche wir Ihnen auf Voranmeldung gerne zeigen.

Interessenten verlangen direkt Herrn Karl Burgener, Telefon 079 340 30 58.

126576D

**RESTAURANT JÄGERHEIM**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine

**Serviceaushilfe (m/w)**  
 für am Wochenende.

Restaurant Jägerheim AG  
 Jägerheimweg 285, 3123 Belp  
 Telefon 031 819 01 63  
 willy-jaegerheim@hotmail.ch

044379J

**Gemischte Gemeinde Rüscheegg**  
 www.rueschegg.ch

Die Gemeindeverwaltung Rüscheegg hat per Sommer 2016 eine freie

**Lehrstelle Kauffrau / Kaufmann**  
 Ausbildungsprofil E / ev. B

anzubieten.

Interessierst Du Dich für einen lebhaften, dienstleistungsorientierten Verwaltungsbetrieb, bist Du gerne mit Leuten in Kontakt und hast Freude an der Arbeit mit dem PC, so können wir Dir einiges bieten.

Du bist aufgestellt, lernbegierig und verfügst über eine Sekundarschulbildung oder Realschulbildung mit 10. Schuljahr.

BewerberInnen, welche in die engere Auswahl kommen, werden zu einem Schnuppertag eingeladen.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Lernerbericht sind bis 27. August 2015 zu richten an die:

Gemeindeverwaltung Rüscheegg  
 Vermerk "Lehrstelle"  
 Hirschhorn 298a  
 3153 Rüscheegg Gambach

8300S

**Spycher**  
 Metzgerei + Lebensmittel GmbH

Für unsere Metzgerei mit Lebensmittelladen suchen wir auf den 1. September 2015 oder nach Vereinbarung

**Fleisch-Verkäufer/in**  
 80 - 100 %

Voraussetzung sind gute Fleischkenntnisse. Zudem erwarten wir, dass Sie selbständiges Arbeiten gewohnt sind und gerne in einem kleinen Team arbeiten

Interessiert? Dann melden Sie sich telefonisch bei uns auf Tel.-Nr. 079 429 02 63.  
**Herr Jürg Spycher** freut sich, Sie näher kennen zu lernen.

**Spycher Metzgerei + Lebensmittel GmbH,**  
 Dorfstrasse 2, 3150 Schwarzenburg

126611M

speditiv/sorgsam/preiswert  
**UMZÜGE**  
 Müller, Bern/Thun  
 Möbellift / Gratis-Zügelboxen  
 031 351 77 66 / 033 222 83 33  
 AHV- und IV-Rabatt  
 www.profiuemuzege.ch  
 Möbelwagen Vermietung

677697D

**GESUCHT**

Solvente Frau sucht neues komfortables Zuhause in gepflegter Umgebung (Belp, Toffen, Wabern)

**2 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 mit Balkon/Gartensitzplatz.

Termin: September/Oktober 2015  
 Telefon 079 578 02 38

044370J

**WIR ZÜGELN SIE**

★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen  
 ★ Möbeltransporte ★ Reinigungen  
**F. Kammermann**  
**031 951 05 27**

124950D

**Inserate im Anzeiger**

Gesamtauflage: 18 522 Ex. (WEMF/SW beglaubigt)

**\*\*\* NEU: Günstige Farbpreise! \*\*\***

Mit dem Anzeiger erreichen Sie ausnahmslos alle Haushaltungen in der Region Gürbetal Längenberg Schwarzenburgerland

**Beispiel 2spaltig**  
 (Breite 55 mm Höhe 30 mm)  
 Diese Inseratgrösse kostet Sie Fr. 48.40 inkl. MWST schwarz/weiss  
 Diese Inseratgrösse kostet Sie Fr. 60.15 inkl. MWST farbig

**Beispiel 3spaltig (Breite 84 mm Höhe 30 mm)**  
 Diese Inseratgrösse kostet Sie Fr. 72.60 inkl. MWST schwarz/weiss  
 Diese Inseratgrösse kostet Sie Fr. 90.20 inkl. MWST farbig

**Beispiel 4spaltig**  
 (Breite 113 mm Höhe 30 mm)  
 Diese Inseratgrösse kostet Sie Fr. 96.75 inkl. MWST schwarz/weiss  
 Diese Inseratgrösse kostet Sie Fr. 120.25 inkl. MWST farbig

Schicken Sie uns eine reprofähige Vorlage oder digitale Daten, oder faxen Sie einfach den Bestelltalon unter Angabe der Spaltenbreite und evtl. Höhe sowie Erscheinungsdaten mit Ihrem Text an untenstehende Adressen.

**Inseratenschluss: Dienstag, 8 Uhr, grosse Inserate ab 1/4 Seite, Montag, 12 Uhr. Annahmeschluss kirchliche und amtliche Publikationen: Montag, 12 Uhr.**

Einsenden oder faxen an:  
 sohnverlag GmbH, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg, Tel. 031 731 35 90, Fax 031 731 35 92, E-Mail: anzeiger@sohnverlag.ch oder  
 Jordi AG, Aemmenmattstr. 22, 3123 Belp, Telefon 031 818 01 11, Fax 031 819 38 54, E-Mail: anzeiger@jordibelp.ch

Text: \_\_\_\_\_

-spaltig, Höhe ca.  mm  -maliges Erscheinen 1. Mal in Nr.

Name: \_\_\_\_\_ Telefon für evtl. Rückfragen \_\_\_\_\_

Rechnungsadresse: \_\_\_\_\_



# Zwahlen

**Bäckerei-Konditorei-Lebensmittel**  
3150 SCHWARZENBURG

**Samstag, 1. August**  
**Offen von 8.00–11.30 Uhr**  
**...feine Augustweggen...**

zum Frühstück... als Überraschung einfach so... zum Mittagessen für den kleinen Hunger zwischendurch zum Abendessen... aus Liebe zum Nationalfeiertag zu Raketen... zu Krachern

**...grosse Augustweggen...**

# Betriebsferien

Unser Geschäft bleibt vom 3.-15. August 2015 geschlossen.  
Am 17. August sind wir gerne wieder für Sie da!

Danke für das Verständnis!

messerli-workshop Postweg 5 3150 Schwarzenburg

**16. BUBENSCHWINGET TÄNNLENEN / MAMISHAUS**  
**Sonntag, 2. August 2015**

Anschwingen: 08.00 Uhr  
Jahrgänge: 1999 – 2007  
bei der Schulanlage Tännlenen 3152 Mamishaus

**Festwirtschaft auf dem Festplatz**

**45. Bauernpferderennen Schwarzenburg**  
Sonntag, 4. Oktober 2015

Es werden folgende Kategorien ausgetragen:

1. Trabfahren für Haflinger- und Freibergerpferde
2. Trabfahren für Haflinger- und Freibergerzuchtstuten
3. Trabfahren für Spezialtraber
4. Trabfahren für Pony Kat. A, B, C und D
5. Flachrennen für Pony Kat. A, B, C und D mit kostümierten Reitern
6. Flachrennen für Kaltblutpferde
7. Flachrennen für Warmblutpferde
8. Flachrennen für Maultiere
9. Flachrennen für Freibergerpferde mit kostümierten Reitern
10. Flachrennen für Pony Kat. A, B, C und D
11. Flachrennen für Jugendliche von 12 bis 18 Jahren auf Haflinger- und Freibergerpferden ohne Sattel, Hilfs-(Hals-)riemen gestattet
12. Flachrennen für Haflinger- und Freibergerpferde
13. Stafette für 1 Reiter (2 Runden) und 1 Biker (1 Runde), Pferderasse angeben
14. Brückenwagenrennen
15. Offroad-Kjöring mit Reiter und Fahrer auf Rollerblades Zugeschirr u. Rollerblades sind Teilnehmersache, Pferderasse angeben
16. Berittenes Trabrennen für Spezialtraber
17. Flachrennen für Westernreiter
18. Flachrennen für Freibergerzuchtstuten mit Fohlen
19. Stafette für 1 Reiter (2 Runden) und 1 Läufer (3/4 Runde), Pferderasse angeben

Es sind nur Pferde startberechtigt, die mindestens 3 Jahre alt und nicht im schweizerischen Rennpferderegister eingetragen sind. Das Startgeld von Fr. 25.- ist auf dem Platz zu bezahlen. Anmeldungen unter [www.bauernpferderennen.ch](http://www.bauernpferderennen.ch) oder auf Postkarte mit Angaben der Kategorie und Nummer, Name des Reiters/Bikers, des Pferdebesitzers und des Pferdes mit Pferdepäss-Nr. bis **24. August 2015** an Bauernpferderennen, 3150 Schwarzenburg (Auskunft Telefon 061 871 01 38 oder 079 676 47 59 U. Waldmeier). Pro gleiche Kategorie darf ein Reiter/Fahrer und Pferd nur einmal starten. Der Veranstalter behält sich vor, bei zuvielen Anmeldungen, die zeitliche Reihenfolge der Eingänge zu berücksichtigen. Nachnennungen werden keine mehr angenommen. Bei schlechter Witterung werden die Rennen jeweils auf den nächsten Sonntag verschoben.

OK Bauernpferderennen

**Freitag 31. Juli**  
**Doppelte PRO BON**  
**Betriebsferien**  
vom 3. bis 15. August  
Ab Montag 17. August freuen wir uns wieder auf Sie.

Metzgerei Würsterei  
3150 Schwarzenburg  
Telefon 031 731 02 63  
[www.metzgerei-aebischer.ch](http://www.metzgerei-aebischer.ch)

# Elomech

Walter Loosli  
3089 Hinterfultigen  
Tel. 031 809 06 77

Die Adresse in Ihrer Region für Reparaturen, Beratung und Verkauf von Haushalt – Handwerksgeräten Klima und Kälteanlagen aller Marken.

**Fr. 80.– pro Stunde**  
Fahrzeit bis 30 Min. kostenlos

Ortsverein Schwarzenburg

# 10! Bachfest Schwarzenburg 2015

**30. Juli Festbetrieb 18.00–01.00 Uhr**

**3. Line Dance Night**  
No Limits Dance Factory on Tour mit DJ René Walliser  
Line Dance Night mit Workshop  
Beginn 19.00 Uhr / Eintritt frei

**Ab 21.30 Uhr**  
Verteilung der Gratis-Lampions  
Besammlung für den Umzug beim Dorfplatz

**21.45 Uhr**  
Start Lampionumzug  
Route: Dorfplatz ⇒ Junkerngasse ⇒ Herrngässli ⇒ Schlossgasse ⇒ Schmiedgasse ⇒ Dorfplatz

**22.30 Uhr**  
Traditionelles Erbsuppen-Essen  
offertiert durch die Gemeinde

**22.00–03.00 Uhr**  
mattisBigBeat Live Band mit Perlen der Swingin' Sixties und des Rhythm and Roll  
In den Bandpausen serviert unser Bachfest-DJ Resu Hits für Jung und Alt

**01. August Festbetrieb 18.00–03.00 Uhr**

**20.30 Uhr Beginn Festprogramm**  
- Begrüssung durch Andreas Kehri, Gemeinderat Schwarzenburg und Walter Wenger, Moderator, Ortsverein  
- Interview mit Andrea Berger, Miss Handicap 2014  
- Musikgesellschaft «Harmonie»  
- Jodlerklub «Heimelig»

**Festplatz / Festzelt auf dem Lindenareal**  
- Schützen Schwarzenburg: Grillspezialitäten  
- Phil's Fresh and Delicious: American Sandwich and Hotdog  
- Käserei Grundbach: Raclette  
- Coffee to go Company: Kaffevariationen  
- Ortsverein: Getränke  
- Tabac: Rauchwaren

**Kaufe Autos**  
und Lieferwagen alle Marken sofortige Barzahlung, gratis Abholdienst, immer erreichbar  
Natal 079 777 97 79, CH-Unternehmen

**innendekorationen**

**ihre polsterei**  
jürg brünisholz  
3183 abligen telefon 031 741 08 60

**Kaufe Fahrzeuge aller Marken**  
ab Platz, Barzahlung.  
Telefon 079 680 04 05  
El-Haddad-Autohandel

**Filmnächte Schwarzenburg 5.-8. August 2015**  
Schulhaus Schlossgasse, Schwarzenburg  
Bei jeder Witterung

Mittwoch 5. August 2015  
**Minions**  
Trickfilm, Komödie (US 2014); mit Sandra Bullock, Pierre Coffin, Steve Carell

Donnerstag, 6. August 2015  
**La famille Bélier**  
Komödie (F 2014); mit Louane Emera, Philippe Dusseau, François Damiens

Freitag, 7. August 2015  
**Kingsman: The Secret Service**  
Action, Abenteuer, Komödie, Krimi (GB 2014); mit Colin Firth, Samuel L. Jackson, Taron Egerton

Samstag, 8. August 2015  
**Honig im Kopf**  
Komödie, Drama (D 2014); mit Didi Hallervorden, Til Schweiger, Emma Schweiger

Filmstart ca. 21.00 Uhr.  
Billette sind bei Expert Zahnd, Bernstrasse 11, 3150 Schwarzenburg oder an der Abendkasse (ab 19.00 Uhr) erhältlich. Erwachsene Fr. 17.–, Jugendliche (bis 16 Jahre) Fr. 13.–.

**Pergo-là-là!**  
Die Pergola als Sonnen- und Wetterschutz

5532162TKA  
T. 033 359 80 80  
[www.storama.ch](http://www.storama.ch)

**STORAMA**  
OUTDOOR LIVING

**1. August 2015 in Guggisberg**

Ab 10.00 Uhr Brunch im Sternen  
20.30 Uhr Bundesfeier auf dem Dorfplatz in Guggisberg

Festrednerin  
**Frau Verena Aebischer**  
Schwarzenburg  
Verwaltungsangestellte Rubigen

Mitwirkende Jodlerduett:  
**Barbara und Marianne Brönnimann**  
Trachtengruppe, Guggisberg

Anschliessend Fackelzug zum Höhenfeuer  
Es erwartet Sie wiederum ein schönes **Feuerwerk**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Verkehrsverein Guggisberg und die Mitwirkenden

Im VHS-Sekretariat erhalten Sie weitere Auskünfte zu den Kursen. Sie können sich für die Kurse Ihrer Wahl anmelden:  
Volkshochschule Schwarzenburg, Sekretariat, 3148 Lanzenhäusern  
• Tel. 031 731 31 91 (Mo/Di/Do von 08.30 bis 11.00 Uhr bedient, sonst Anrufbeantworter);  
• E-Mail: sekretariat@vhs-schwarzenburg.ch  
• [www.vhs-schwarzenburg.ch](http://www.vhs-schwarzenburg.ch)

**vhs-up**  
Volkshochschule Schwarzenburg

**Kurse**  
**Anmeldeschluss: sofort**

Kurs 1071 in Schwarzenburg  
**Fitness (Montag)**  
6 x Montag ab 10. August 2015 / 18.30 - 19.30 Uhr

Kurs 1075 in Schwarzenburg  
**Fitness (mit Kinderhütendienst - Dienstag)**  
6 x Dienstag ab 11. August 2015 / 09.30 - 10.30 Uhr

Kurs 1079b in Schwarzenburg  
**Fitness (Donnerstag)**  
6 x Donnerstag ab 13. August 2015 / 19.45 - 20.45 Uhr

Kurs 1083 in Schwarzenburg  
**Fitness (mit Kinderhütendienst - Freitag)**  
5 x Freitag ab 14. August 2015 / 09.30 - 10.30 Uhr

**Aqua Gym** in Schwarzenburg  
Die Kurse finden wie folgt statt:  
Montag, 18.00-18.45 Uhr mit Claudia Fischer.  
Montag, 19.00-19.45 Uhr mit Claudia Fischer Aqua Power Gym für Männer.  
Montag, 20.00-20.45 Uhr mit Therese Reber.  
Dienstag, 10.00-11.30 Uhr (2 Gruppen) mit Therese Reber.  
Mittwoch, 18.00-19.45 (2 Gruppen) mit Elena Wenger.  
Freitag, 18.30-21.15 Uhr (3 Gruppen) mit Vroni Zuber.  
Samstag, 09.00-11.45 Uhr (3 Gruppen) mit Claudia Fischer.  
**Über freie Plätze erkundigen Sie sich im Sekretariat.**

**Anmeldeschluss: 10. August 2015**

Kurs 1031 in Schwarzenburg  
**Den Pilzen unter den Hut geschaut**  
2 x Montag 24. August und 07. September 2015  
19.30 - 21.30 Uhr  
Samstag, 19. September 2015, 13.00 - 15.00 Uhr

**Anmeldeschluss: 18. August 2015**

Kurs 1027 in Schwarzenburg  
**Spanisch für Anfänger A0**  
10 x Mittwoch ab 02. September 2015 / 19.30 - 21.00 Uhr

Kurs 1028 in Schwarzenburg  
**Portugiesisch für Anfänger A0**  
10 x Freitag ab 04. September 2015 / 19.30 - 21.00 Uhr

**CONCOURS SCHWARZENBURG**  
**Fr/Sa, 31. Juli / 1. August**

Springplatz Langenwil

Freiberger Sportprüfungen, ZKV Green-Jump, Jump & Drive Equipenprüfung etc.

Festwirtschaft und Barbetrieb

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

[www.rv-schwarzenburg.ch](http://www.rv-schwarzenburg.ch)

**Gegen Abgabe dieses Inserates erhalten Sie GRATIS eine Portion Pommes Frites in der Festwirtschaft!**

**kino um die ecke** Grubenstr. 3 Belp 031 819 70 70 **realD 3D**

**MINIONS 3D** D., ab 6 Jahren, 5. Woche  
Do 30.07., Fr 31.07., So 02.08. bis Mi 05.08. je 20.30h,  
zus. Sa 01.08., So 02.08. und Mi 05.08. je 14.00h

**DER KLEINE RABE SOCKE 2**  
Sa 01.08., So 02.08. und Mi 05.08. je 14.30h, D., ab 0 J.  
Ein lustiges und lehrreiches Abenteuer für die Kleinen!

**BOUBOULE** So 02.08. 17.00h  
Anderssein, die Suche nach Mitgefühl und Liebe:  
Wunderbarer Film voller melancholischer Poesie und  
skurrilem Witz. Französisch mit dt. UT, ab 10 Jahren

**AMY** So 02.08. 17.30h, E/d, ab 10 Jahren  
Unveröffentlichtes Material, Erzählungen von Freunden,  
Familie & Managern kombiniert zu einem sehr persönli-  
chen Einblick in das bewegte Leben von Amy Winehouse.

**MAGIC MIKE XXL** D., ab 14 Jahren  
Do 30.07., Fr 31.07., So 02.08. bis Di 04.08. je 20.00h  
Eine letzte überwältigende Performance mit Magic Mike!

**MISSION: IMPOSSIBLE –  
Rogue Nation**  
Mi 05.08. 20.00h, Deutsch, ab 14 Jahren, **Vorpremiere!**  
Tom Cruise alias Ethan Hunt und sein Team an  
Superagenten sind zurück!  
Am Samstagabend geschlossen.  
Wir wünschen eine schöne 1. August-Feier!

www.kinoundiecke.ch

**www.linde-belp.ch**

043498J

**Berner Cup, 1. Runde**  
Sonntag, 2. August 2015, 17 Uhr

**FC Rüscheegg – SC Wohlensee**  
3. Liga  
Sportplatz Wislisau

044373J

**Voranzeige**

**Gartenfest**  
des Familiengarten Verein Belp  
Samstag, 8. August 2015

044326J

**Wir helfen  
Siegern  
und Verlierern!**

Tipps dazu im Ratgeber  
«Erste Hilfe im Sport» des  
Schweizerischen Samariterbundes.  
Telefon 062 286 02 00

**samariter**

148595M

**SPITAL NETZ BERN  
MÜNSINGEN**

**GEBÄREN IM SPITAL MÜNSINGEN**

Im Spital Münsingen steht Ihnen ein breites Angebot zur Verfügung, um sich umfassend auf die neue Herausforderung vorzubereiten. Interessieren Sie sich für Geburtsvorbereitung? Für eine Babymassage? Für einen Tragetuchkurs oder Informationen zum Thema Stillen? Wir geben Ihnen gerne Auskunft. Rufen Sie uns an, besuchen Sie uns auf unserer Website oder kommen Sie zu unserem nächsten Informationsabend:

**Dienstag, 4. August 2015, 19.30 Uhr,  
im Café Netz des Spitals Münsingen**

Spital Münsingen, Spital Netz Bern, Geburtsabteilung/  
Hebammen, Krankenhausweg, 3110 Münsingen  
Tel. 031 682 81 60, www.spitalnetzbern.ch

**FC THUN**  
1898  
Wahri Liebi.

**So 02.08.15  
13.45 Uhr**

**FC Thun –  
FC Luzern**

Stockhorn Arena, Türöffnung 12.45 Uhr

Tickets: [www.fcthun.ch](http://www.fcthun.ch), Ochsner Sport im Panorama-Center, SportXX-Filiale im Zentrum Oberland sowie alle Vorverkaufsstellen von Ticketcorner.

Platin-Partner: PANORAMA CENTER  
Gold-Partner: NIKE, OCHSNER SPORT, swisscom, TT THUNER TAGBLATT, RAIFFEISEN, schneider, BEATUS, JORDI

044382J

**Outdoorführer  
Gantrisch – Stockhorn – Schwarzsee**

**Das Buch  
für Sportler  
und Geniesser.  
Jetzt kaufen und  
ab in die Berge!**

**Kurt Saurer und Bernhard Senn**

**Gut geführt durch den Naturpark Gantrisch**

Alpinisten und Bergführer aus der Region haben ihr gesammeltes Wissen in den Outdoorführer Gantrisch–Stockhorn–Schwarzsee gepackt. Er gibt Infos zu Wandern, Klettern, Biken und Gleitschirmfliegen sowie Touren mit Ski, Snowboard und Schneeschuhen, alpinen Winter Routen, Ski alpin und nordisch. Geniesser wie auch anspruchsvolle Sportler finden alles, was sie wissen müssen, damit eine Tour gelingt: Anreise, Routenpläne, Höhenprofile und Dauer, Schwierigkeitsgrade, benötigtes Material und weitere empfohlene Karten. Daneben erfährt man Neues über die Region, über Geologie, Wetter, Fauna und Flora. All die Tipps und Anregungen, in einem kompakten Buch vereint, machen Ausflüge in die Region Gantrisch–Stockhorn–Schwarzsee abwechslungsreich und sicher. Bernhard Senn, Co-Autor des Outdoorführers, sagt: «Seit meiner Kindheit kenne ich die Region bestens. Als ehemaliger Skilangläufer war das Gantrischgebiet mein bevorzugtes Trainingsgelände. Seit einigen Jahren bin ich vermehrt alpin unterwegs, sei es kletternd, wandernd, auf dem Bike oder auf Tourenskis. Meine Touren und Erlebnisse möchte ich im vorliegenden Buch näher vorstellen und den Leser zu einem Besuch in der Region animieren.» Bernhard Senn ist in Mamishaus aufgewachsen und lebt heute in Thun.

**Wo Sie den Outdoorführer bestellen und kaufen können**  
Kaufen im Fachhandel oder beim Naturpark Gantrisch, Schlossgasse 13, 3150 Schwarzenburg. Bestellen direkt beim Verlag mit unten stehendem Talon an:  
Jordi AG, Postfach 180, 3123 Belp  
oder per E-Mail an [info@jordibelp.ch](mailto:info@jordibelp.ch)

ISBN: 978-3-906562-40-7  
Preis: 49.– Franken plus Porto.

Ich bestelle den Outdoorführer Gantrisch–Stockhorn–Schwarzsee, 304 Seiten für Fr. 49.– plus Porto. \_\_\_\_ Stück Outdoorführer

Vorname \_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Datum \_\_\_\_\_  
Unterschrift \_\_\_\_\_

Talon einsenden an Jordi AG, Postfach 180, 3123 Belp

**Jetzt bestellen!**

www.filtra.ch



Rollladen Storentechnik  
Verglasungssysteme

Glashäuser 3665 Wattenwil T 033 356 16 06 Wintergärten

Lamellen-/Raffstoren Fensterladen Verglasungssysteme Beschattungen

**GASTHOF BÄREN RÜEGGISBERG**

Gasthof zum Bären Dorf  
3088 Rüeggisberg  
Tel. 031 809 03 05

Sonntag ab 18 Uhr geschlossen  
Montag Ruhetag

**Angebot der Woche**  
2 x Lammfilet  
auf Rucola-Salat  
mit Parmesan  
und römischen Gnocchi  
für Fr. 42.–

Gültig vom 23. Juli bis 5. August 2015

Naturpark **GANTRISCH** mit Schwarzsee

**Gantrisch-Kulturkalender**

Bis 22.8. 19.45 Uhr, Schwarzenburg, Than, ds Vreneli ab em Guggisberg, Freilichttheater der Bühne Schwarzenburg, www.buehne-schwarzenburg.ch

**Tag der offenen Tür**

Samstag, 15. August 2015, 10-17 Uhr, Schloss  
Tag der offenen Tür Naturpark Gantrisch und Sommerfest des Pflegezentrums Schwarzenburg  
Festwirtschaft, Markt, musikalische Darbietungen, Kinderprogramm u.v.m. www.gantrisch.ch / www.pbst.ch

Fr 7.8. 18 Uhr, Gäggersteg Abendführung, Anmeldung an Naturpark Gantrisch, Tel. 031 808 00 20 oder info@gantrisch.ch www.gantrisch.ch

Bis 22.11. an Sonntagen zwischen 14-17 Uhr, Schwarzenburg, Regionalmuseum Schwarzwasser, Sonderausstellung 2015, 1915 Zimmerwaldner Konferenz «Grimm und Lenin»

www.GantrischKulturkalender.ch

**Restaurant Bütschelegg**  
3088 Oberbütschel.

**1. August 2015**  
Burezmorge  
Sfr 24.50  
von 09.00h – 12.00h  
Reservation empfehlenswert

Bei schönem Wetter ab 19.00h  
Festwirtschaft beim Aussichtspunkt.  
(Diverses vom Grill)

**Höhenfeuer mit Feuerwerk**  
ca. 21.30 h  
Reservation für Nachtessen im Restaurant ist empfehlenswert.  
Auf Ihren Besuch freut sich das Bütscheleggteam.  
031 809 03 24

**GASTHOF BÄREN RÜEGGISBERG**

Gasthof zum Bären Dorf  
3088 Rüeggisberg  
Tel. 031 809 03 05

**Vom 1. August bis und mit dem 3. August 2015**  
bleibt der Bären Rüeggisberg geschlossen.

**KNIE BERN**  
SCHWEIZER NATIONAL-CIRCUS  
ALLMEND  
**14. – 26. AUGUST**  
phénoménal

Vorverkauf: knie.ch und ticketcorner.ch

Pokale Wanderpreise Geschenke  
Eisenfiguren Zinn  
Gravuren Holzartikel

Tel. 033 345 26 34 Fax 033 345 72 34

www.bartlome-pokale.ch  
Bartlome Sportpreise, 3662 Seftigen

**Gasthof Dörfli**  
3116 Mühledorf, Tel. 031 781 02 72  
Franziska & Roland Roggli - Schläfli & Team  
seit 2003

Sa. 08.08.2015 ab 18.30 Uhr  
**Fondue Chinoise à discretion**  
bei schönem Wetter auf der Terrasse!  
mit Rind-, Ross, & Pouletfleisch, Pommes-frites und viele „gluschtische“ Beilagen, Fr. 36.– pro Person.

www.gasthof-doerfli.ch

**FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG**



**Das heutige Rezept: Salat mit Knusperschnecken**

- Zutaten für 4 Personen
- 1 Blätterteig, rechteckig, ausgerollt
  - 1 EL Senf
  - 3 EL Mandeln
  - 1 EL Olivenöl
  - 1 Zwiebel, gehackt
  - 1 Knoblauchzehe, gepresst
  - 1 EL Peterli, gehackt
  - 1 EL Grana Padano
  - 100 g Rohschinken, fein geschnitten
  - 2 Eiweiss, steif geschlagen
  - 4 Handvoll Blattsalat, gerüstet
  - Öl, Essig, Salz, Pfeffer
- Zubereitung
- Blätterteig mit Senf bestreichen, Mandeln mit Olivenöl vermischen, übrige Zutaten dazugeben.
  - Blätterteig mit der Mischung bestreichen und einrollen. Ca. 30 Min. in den Gefrierer stellen. In 2-3 cm dicke Scheiben schneiden, mit genügend Abstand auf ein Backblech legen und bei 185 °C 12-15 Min backen.
  - Salat auf Teller verteilen. Aus Öl, Essig, Salz und Pfeffer ein Dressing mischen. Salat mit Sauce beträufeln und mit den Schnecken garnieren.

Zubereitung: 45 Minuten + 15 Minuten backen

frisch und freundlich **Volg**  
www.volg.ch

**PZM**  
Psychiatriezentrum Münsingen

**Angehörigen-Treffen: Jetzt anmelden!**

Depression – Angst- und Zwangsstörung – Psychose – Alterspsychiatrie – Sucht:  
Eine grosse Belastung für Angehörige.

Wir bieten Angehörigen einen Rahmen für den Austausch unter fachlicher Leitung. Die Treffen finden ohne Patienten statt, die Teilnahme ist kostenlos.

Daten / Zeit / 2015:  
Für Angehörige von psychisch belasteten Personen im Bereich Alterspsychiatrie:  
20. Aug., 03./17. Sept., 01./15./29. Okt. (jeweils Do 17.30 – 19.30 Uhr)

Für Angehörige von Patienten mit Psychosen: 09./23. Sept., 07./21. Okt., 04./18. Nov. (jeweils Mi 18.30 – 20.30 Uhr)

Persönlichkeits-, Depression- und Angst-erkrankungen: 14./28. Okt., 11./25. Nov., 09./23. Dez. (jeweils Mi 18.30 – 20.30 Uhr)

Suchterkrankungen: 12. Aug., 09. Sept., 14. Okt., 11. Nov., 09. Dez. (Ort: Kirchgemeindehaus Münsingen, Zeit 19.30 – 21.30 Uhr)

Ort: (Wo nicht anders erwähnt) Psychiatriezentrum Münsingen, Hunzigenallee 1, 3110 Münsingen

Weitere Informationen und Anmeldungen unter 031 720 83 70 oder angehoerige.pzm@gef.be.ch

**FC THUN**  
1898  
Wahri Liebi.

**UEFA Europa League**

Do 30.07.2015  
19.30 Uhr  
**FC Thun – FC Vaduz**  
Stockhorn Arena, Türöffnung 18.30 Uhr

Tickets: www.fcthun.ch, Ochsner Sport im Panorama-Center, SportXX-Filiale im Zentrum Oberland sowie alle Vorverkaufsstellen von Ticketcorner.